

VODA

KÚRENIE

PLYN

VZDUCHOTECHNIKA

ELEKTROINŠTALÁCIE

BYTTERM

VÁŠ PARTNER PRE SPOKOJNÉ BÝVANIE | WWW.BYTTERM.SK

ZMODERNIZUJEME SPOLU VŠETKY ŽILINSKÉ SÍDLISKÁ:
TICHÉ, BEZPEČNÉ A ÚSPORNÉ
ROZVODY DO KAŽDÉHO BYTU

- ❄ ELEKTRONICKÉ DORUČOVANIE A HLASOVANIE
- ❄ ZÁSADY POUŽITIA FONDU PREVÁDZKY, ÚDRŽBY A OPRÁV
- ❄ TIP NA VÝLET – ORAVA V ZIME





Ďakujeme

za vašu priazeň v roku 2025
a prajeme príjemné prežitie vianočných sviatkov.

BYTTERM

VÁŠ PARTNER PRE SPOKOJNÉ BÝVANIE

OBSAH

Na nasledovných stranách si môžete prečítať:

- 3 Obsah a Editoriál
- 4 – 5 Poistenie bytu bez
 prekvapení: Ako sa vyhnúť
 podpoisteniu a využiť silu
 dvoch zmlúv
- 6 – 8 Kino Grand Bio Universum –
 Kino Fatra
- 9 Zásady použitia fondu
 prevádzky, údržby a opráv
- 10 – 11 Zmodernizujeme spolu
 všetky žilinské sídliská:
 tiché, bezpečné a úsporné
 rozvody do každého bytu
- 12 – 13 Kvetnica napreduje:
 V blokoch D a E sú dokončené
 vnútorné rozvody
 aj podlahové vykurovanie
- 14 – 15 Tip na výlet – Orava v zime
- 16 – 17 Elektronické doručovanie
 dokumentov a elektronické
 hlasovanie
- 20 – 21 Rekonštrukcia podzemných
 rozvodov na Solinkách:
 ukončená I. etapa
 a pokračovanie II. etapy
 (r. 2026)
- 22 Požiar je oheň, ktorý
 sa nežiaduco šíri
- 24 Krížovka
- 25 Tipy na vianočné recepty
- 26 Vyhodnotenie súťaže
 Nová súťaž od decembra 2025

EDITORIÁL

Vážení zákazníci a milí čitatelia, s radosťou vám aj tento rok prinášame ďalšie číslo časopisu BYTTERM, ktoré doručujeme tradične pred vianočnými sviatkami.

Veríme, že články z histórie nášho mesta a inšpirácie na výlety v krásnom prostredí severného Slovenska, vo vás prebudia túžbu prežívať jedinečné chvíle v prírode.

V Žiline sa tešíme z rastúcej bytovej výstavby. Projekt **Zelené Vlčince** úspešne smeruje do finále a už teraz zahŕňa viac ako 500 bytov. Prvá etapa projektu **Kvetnica**, pozostávajúca z 81 bytov z plánovaných 250, je úspešne skolaudovaná. Súbežne pribudol aj projekt od Kooperatívy so **120 nájomnými bytmi**. V najbližších rokoch sa môžete tešiť aj na ďalšie architektonicky hodnotné projekty, ktoré zvýšia kvalitu života obyvateľov Žiliny.

Do nového roka 2026 vstupujeme s vierou, že obdobie ekonomickej konsolidácie zvládneme **spoločne a úspešne**. Veríme, že vzájomná ohľaduplnosť a podpora prinesú do našich domovov viac pokoja a spokojnosti.

Za celý kolektív BYTTERM, a. s. vám želáme príjemné prežitie vianočných sviatkov a úprimne ďakujeme za dôveru a spoluprácu v roku 2025.



Ing. Richard Zelina
generálny riaditeľ BYTTERM, a.s. Žilina



NÁKLAD:
12 000 ks

DÁTUM VYDANIA:
december 2025

VYDÁVA:
BYTTERM, a.s.,
ul. Saleziánska 4,
010 77 Žilina, IČO: 315 84 705

DIZAJN A REDAKČNÁ ÚPRAVA:
WIZZART (www.wizzart.sk)

TLAČ:
Printio, tlačiareň Žilina

EVIDENČNÉ ČÍSLO:
EV 5067/14

ILUSTRAČNÉ FOTOGRAFIE:
Freepik (www.freepik.com)

**VÁŠE PODNETY, NÁMETY A OTÁZKY
POSIELAJTE NA:**
casopis@bytterm.sk

**Občasník BYTTERM je financovaný
výlučne zo zdrojov inzercie.**

Autorské práva sú vyhradené. Akékoľvek kopírovanie alebo rozmnožovanie je možné len so súhlasom vydavateľa.

Občasník BYTTERM 2/2025 je nepredajný.

BYTTERM
VÁŠ PARTNER PRE SPOKOJNÉ BÝVANIE



ilustračné foto: Freepik



ilustračné foto: Freepik

POISTENIE BYTU BEZ PREKVAPENÍ: AKO SA VYHNÚŤ PODPOISTENIU A VYUŽIŤ SILU DVOCH ZMLÚV

Poistenie bytu je základný kameň finančnej istoty každého vlastníka.

Ak kupujete byt na hypotéku, stáva sa poistenie povinnosťou. Dva kľúčové termíny, ktorým je potrebné rozumieť, sú **podpoistenie** a **súbeh poistení**, resp. viacnásobné poistenie.

V prípade neznalosti môžete pri škodovej udalosti dostať naspäť **oveľa menej**, než očakávate.



ČO JE TO PODPOISTENIE A AKO VÁM VEZME PENIAZE?

Predstavte si, že váš byt má skutočnú hodnotu (suma potrebná na jeho znovunadobudnutie dnes) 150 000 €. Vy sa v poistnej zmluve rozhodnete poistiť ho len na 100 000 €, aby ste ušetrili na ročnom poistnom. **Toto je podpoistenie.**

KEDY VZNIKÁ PODPOISTENIE?

Podpoistenie vzniká vtedy, keď je poistná suma (maximálna suma, ktorú poisťovňa vyplatí) **výrazne nižšia** ako je skutočná hodnota bytu (náklady na jeho znovunadobudnutie v čase, keď sa stane škoda).

AKÝ TO MÁ DOPAD PRI ŠKODE?

Ak by vám byt úplne zhorel, dostanete len 100 000 €, hoci na nový **potrebujete** 150 000 €.

Horšie je, že podpoistenie sa uplatní aj pri čiastočných škodách (napríklad vytopenie, požiar v jednej izbe).

nie o podpoistení. Vypočíta si pomer, o koľko ste podpoistení (vo vyššie uvedenom príklade je to 66 %, pretože 100 000 € je 66 % zo 150 000 €). Ak je škoda 10 000 €, poisťovňa vyplatí len 66 % z tejto sumy, čo je 6 600 €. Zvyšných 3 400 € si musíte **doplatiť sami**. Z pár ušetrených eur sa tak môže stať veľká finančná strata.

AKO SA VYHNÚŤ PODPOISTENIU?

Správna poistná suma:

Vždy poistite byt na **plnú sumu** potrebnú na znovunadobudnutie. Pýtajte sa na indexáciu, ktorá poistnú sumu automaticky zvyšuje s infláciou a rastom cien stavebných prác.

Rekonštrukcia:

Ak byt výrazne zhodnotíte (nové jadro, balkón, kuchynská linka, zariadenie predmety kúpeľne), nezabudnite **poistnú sumu zvýšiť!**

Pozor pri hypotéke:

Banky často vyžadujú poistku len vo výške hypotéky. Ak je vaša hypotéka 140 000 € a hodnota bytu 180 000 €, poistite na 180 000 €. Je to **ochrana** pre vás, nie len pre banku.

SÚBEH POISTENÍ BYTU CEZ SPRÁVCU A VLASTNÍKA

Vlastníci bytov v bytových domoch sa často stretávajú so situáciou, kedy je ich nehnuteľnosť poistená **dvakrát** – raz prostredníctvom správcu bytového domu a druhýkrát individuálnou poistnou zmluvou vlastníka bytu.

1. POISTENIE BYTOVÉHO DOMU (ZMLUVA SPRÁVCU)

Toto poistenie **uzatvára správca** a hradíte ho v rámci mesačných poplatkov. Toto spoločné poistenie je **základné a nevyhnutné**, pretože chráni:

- spoločné časti a zariadenia bytového domu (strecha, fasáda, spoločné rozvody vody, plynu, elektriny, výťah, schodišťa, spoločné pivničné priestory, podkrovia);
- všetky byty a nebytové priestory v bytovom dome ako stavbu (múry, priečky, podlahy, okná, dvere, sanitárne zariadenia a zariadenie premytu kúpeľní).

Inými slovami, pokrýva hodnotu celého bytového domu jeho **vonkajší plášť aj vnútornú štruktúru**.

2. INDIVIDUÁLNE POISTENIE (VAŠA ZMLUVA)

Vlastník bytu si uzatvára **vlastnú poistnú zmluvu**, ktorá sa zvyčajne delí na tieto hlavné časti:

- poistenie nehnuteľnosti (stavby bytu): toto poistenie kryje stavebné súčasti konkrétneho bytu, rovnako ako poistenie správcu. Banka ho často vyžaduje pri hypotekárnom úvere bez ohľadu na poistenie domu;
- poistenie zariadenia domácnosti: kryje hnuťelné veci v byte (nábytok, elektronika, oblečenie, osobné veci). Toto poistenie poistná zmluva správcu takmer nikdy nezahŕňa;
- poistenie zodpovednosti za škodu (z vlastníctva bytu a z činnosti členov v domácnosti): ak spôsobíte škodu tretím osobám, napríklad vytopíte suseda, alebo ak sa z vášho balkóna odtrhne kvetináč a poškodí auto;
- asistenčné služby: vaša zmluva často obsahuje služby v prípade technickej havárie, živelnnej havárie, zablokovania dverí a pod.

ODPORÚČANIE PRE VLASTNÍKOV BYTOV



1. Informujte sa: Zistite u správcu, na akú poistnú hodnotu a v akom rozsahu je poistený bytový dom, aký limit poistného plnenia pripadá na váš byt.

2. Individuálne poistenie: Vždy si dojednávajte individuálne poistenie domácnosti (vnútorné vybavenie) a zodpovednosti za škodu z činnosti domácnosti a členov domácnosti.

3. Poistenie stavby bytu: Ak sa vlastníci nedohodli na aktualizácii poistnej sumy bytového domu, dojednávajte si aj individuálne poistenie stavby bytu, aby ste eliminovali dôsledky podpoistenia, resp. nedostatočný limit plnenia z poistnej zmluvy správcu.

Hoci sa to na prvý pohľad môže zdať zbytočné, táto **kombinácia súbehu** dvoch poistení je v mnohých prípadoch **odporúčaná**.



Zmysel dojednávania aj individuálneho poistenia nespočíva v tom, že dostanete peniaze dvakrát – pri škode na stavbe bytu z poistnej zmluvy uzatvorenej správcu aj vašej poistnej zmluvy. Poistné plnenie sa **pomerne rozdelí** medzi poisťovne (postup pre tzv. viacnásobné poistenie).

Kľúčovým faktorom pre takýto postup je práve **ochrana pred prípadnými dôsledkami podpoistenia**, prípadne rozšírenie poistených rizík alebo ich limitov plnenia s ohľadom na vaše nadštandardné úpravy alebo vybavenie bytu a dojednanie doplnkových asistenčných služieb.

Ing. Anton Repkovský



ilustračné foto: Freepik

30 ROKOV
PRE VÁS
respect.

R Kredit, spol. s r. o.,
člen skupiny Respect Slovakia, s. r. o.,

kancelária: Vysokoškolákov 41, 010 08 Žilina
e-mail: repkovsky@respect-slovakia.sk
telefón: 041/723 49 52



prestavba budovy pre ŠKO, 1984, Slavo Chmela



budova v roku 2014, Jozef Feiler

KINO GRAND BIO UNIVERSUM – KINO FATRA

Budovu kina na Ulici Jozefa Vuruma dal postaviť v rokoch 1919 až 1921 Ján Rufinus Stejskal spolu so sestrou Žofiou, vydatou za Ferdinanda Hrosa.

V Žiline pôsobil Stejskal od začiatku 20. storočia. Už vtedy mal licenciu na premietanie filmov a pôsobil v starších kinách v meste. Licenciu mu v roku 1919 mesto Žilina predĺžilo. Jeho zámerom však bolo vybudovanie novej **vlastnej divadelnej a spoločenskej budovy** spojenej s premieta- ním pravidelných filmových predstavení.

Na mieste dvoch starších asanovaných budov dal postaviť secesnú budovu podľa projektov Ing. Székelyho. Staviteľom bola firma Ludvíka Kantúrka. Budova dostala názov **GRAND BIO UNIVERSUM**. Názov bol umiestnený na priečelí aj s dvoma reliéfmi s menom tvorca a rokom výstavby – Schiebl 21, ktoré sú zachované dodnes. Stavbu k- laudovali v decembri 1921.

V tom čase to bola jediná budova v meste architektonicky navrhnutá na premietanie filmov. Tomuto účelu slúžila až do zániku kina a dodnes **vyniká výbornou akustikou**. Budova bola elektrifikovaná a mala vlastné centrálné kúrenie na tuhé palivo.

3. januára 1922 sa tu uskutočnila **premiéra prvého slovenského hraného filmu Jánošík**. Už 23. januára publikoval krásnu recenziu na film žilinský evanjelický farár Fedor Rup- peldt, kde s nadšením privítal nielen film, ale i celkovú atmosféru pri premietaní, kde spomenul: „Pán Stejskal sa postaral i o malý vojenský orchester, ktorý celý film sprevádzal slovenskými piesňami vhodnými k filmu“. A prorocky dodal: „Jánošík bude i viackrát pre film spracovaný“. A jeho slová sa splnili.

Od 14. do 18. februára 1936 sa tu premietalo **ďalšie spracovanie Jánošíka** z roku 1935 od spoločnosti Lloyd Brno, nakrúteného v oblas- ti Terchovej a Belej s Palom Bielikom.



KAPACITA KINA

Kino Grand Bio Universum malo **veľkú sálu a dve galérie**, 827 miest na sedenie – 482 na prízemí, 199 na prvom poschodí a 146 na druhom poschodí. Javisko malo miesto pre orchester.



GRAND BIO UNIVERSUM, ŽILINA

MAJITELIA: RUFINUS STEJSKAL A ŽOFIA HRÓS.

Deňný obľub u „Tatru“ banky v Žiline.
Publitačná schránka č. 50.
Adresa pre telegramy: „Grandbio“.

ŽILINA,

Rozpočet na dobročinné predstavenie na 30./X - 27

▼ prospech domov Slovenských mrzáčkov Slavnica.

Hrál sa program " Lev sv. Marka.

Program	Kč.	586.80
Expedície do Bratislavy.....	"	43.-
Plakáty , lepení s roznosením.....	"	178.-
Hudba 6 mužů	"	140.-
11 zamestnanců , biletéri, operatéri a zmetáčka.....	"	180.-
Za vytopení všech miestností.....	"	120.-
Elektrické svetlo a pohon stroju.....	"	120.-
Zábavná dňa.....	"	324.40
2% obratná dan.....	"	32.44
Za poplatky okresnému a mestskému radu.....	"	44.-
Výdaje.....	Kč	1768.64
Hrubý príjem.....	"	1682.-
Deficit.....	"	86.64

rozpočet na dobročinné predstavenie, 1927, Štátny archív v Žiline

Celkovo bolo premietanie filmov v tomto kine **velmi úspešné** aj z finančného hľadiska. Napríklad v roku 1927 premietali dobročinné predstavenie filmu Historka ružového kombiné v prospech Družiny vojnových poškodených s čistým výnosom 845 Kč, venovaných tomuto spolku. V roku 1931 podporili Stejskal so sestrou pohorelcom vo Važci výnosom z predstavenia zo dňa 5. septembra 1931 vo výške 1 334 Kč.

Samozrejme, mal pritom i **velké výdavky**. Len samotné požičanie filmu stálo 1 000 Kč. Zamestnával 11 zamestnancov, živú hudbu so 6 hudobníkmi a mal ďalšie výdavky na kúrenie, elektrickú energiu, platil daň zo zábavy – len pri tomto predstavení to bolo 1 638 Kč.

Musel platiť aj za licencie na prevádzkovanie kina – licencie z roku 1930 bola spoplatnená sumou 1 000 Kč a bola **platná tri roky**. Licencie mu bola obnovená i v rokoch 1934, 1937 a v roku 1940 mu bola opätovne predĺžená.

Podmienkou pri vydaní licencie bolo aj nariadenie odohrať istý počet dobročinných predstavení. Ich výnos musel venovať na charitatívne účely. V každom roku to boli tri predstavenia. V licenčných podmienkach mal i povinnosť prispievať 5 % hrubého výnosu z predstavení a od roku 1934 3 % výnosu.



reliéfne postavy od Schiebla, rok 2018, Jozef Feiler



2008 Žilina, pamätná tabuľa na budove v roku 2017, Jozef Feiler



hlavičkový papier kina v roku 1927, Štátny archív v Žiline

Zaujímavá bola i podmienka odohrať osemkrát **celovečerné predstavenia pochádzajúce z domácej produkcie**, ako aj podmienka, aby majiteľ licencie bol vždy prítomný pri premietaní. To Stejskal nedodržiaval a nechal sa zastupovať švagrom Ferdinandom Hrosom, ktorý preto vystupoval v dokumentoch ako majiteľ kina.

Premietací prístroj museli certifikovať každý druhý rok a jedenkrát mesačne usporiadať poučné premietanie pre deti. Povinnosťou bolo i označovanie nevhodných filmov pre deti a neumožnenie prístupu deťom. **Kontrolné orgány** mali v kine vopred určené dve miesta na sedenie.



kino Fatra okolo roku 1980, Slavo Chmela



pohľad na zrekonštruovanú budovu ŠKO, 2022, Jozef Feiler



V dňoch 3. a 4. februára 2022 bol návštevníkom koncertov premietaný **pôvodný film Jánošík**, doplnený o hudbu skomponovanú Stanislavom Palúchom.

Kino dostalo v roku 1939 **nový názov Fatra** a malo naďalej pôvodných majiteľov. Na základe dekrétu o znárodnení kín SNR č. 50/1945 prešlo kino pod národnú správu.

V tom čase malo premietací prístroj nemeckej výroby **Nitzsche Saxonia V**, dva **zosilňovače**, **štyri reproduktory** a **elektrický gramofón**. V kine bolo i núdzové elektrické osvetlenie na stabilný dieselový motor s generátorom 220/380 voltov, 544 drevených sklápacích sedačiek a 187 obyčajných stoličiek. **Zaujímavosťou je**, že niekoľko týchto sklápacích sedačiek plne funkčných sa dodnes nachádza v jednom súkromnom zdravotníckom zariadení v meste.

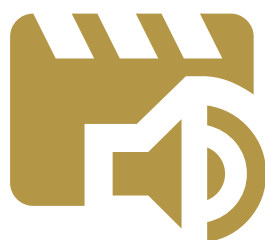
Od roku 1945 viedol kino ako správca Ferdinand Hros – jeden z **pôvodných** majiteľov. Kino bolo prestavané v roku 1948, potom v roku 1953, kedy kino spravovala Oblastná správa československej kinematografie Bratislava. Do budovy sa potom vchádzalo cez vestibul a po predstavení sa vychádzalo bočnými východmi priamo do dnešnej Jezuitskej ulice.

Mestská správa kín Žilina, ktorá spravovala kino až do roku 1983. 31. marca 1983 premietali posledný film – Na konci diaľnice. Potom **kino zaniklo** a budovu prevzal štátny komorný orchester v Žiline. Ten budovu v rokoch 1983 až 1988 **zrekonštruoval**, pristaval a prispôbil pre svoje potreby. Žiaľ, pri tom bol **necitlivo odstránený pôvodný názov** kina na priečelí.

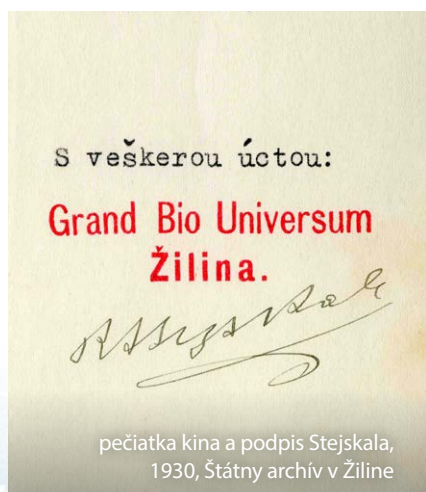
Prvý koncert ŠKO v budove bol 4. januára 1989. Zásľuhu na vzniku orchestra a výstavby vhodných priestorov mal najmä národný umelec Ján Cikker, ktorého busta sa nachádza v interiéri. Posledná rekonštrukcia sídla filharmónie, dnes s názvom **Dom umenia Fatra**, sa uskutočnila v rokoch 2020 až 2023.

V máji 2023 bol názov GRAND BIO UNIVERSUM **opäť inštalovaný** na priečelie budovy, čím sa vrátil budove jej genius loci. Na budove sú inštalované dve pamätne tabule z roku 1997. Budova je v zozname kultúrnych pamiatok pod číslom 13 729/0.

Mgr. Peter Štanský



Žilincania si ešte pamätajú **pravidelné nedelňé predpoludňajšie premietania** opakujúcich sa filmových žurnálov a grotesiek kina Čas. Program kina bol zverejňovaný na Námestí Dukla vo vývesnej skrinke a v časopise Kultúrny život Žiliny. V roku 1971 vznikla



pečiatka kina a podpis Stejskala, 1930, Štátny archív v Žiline



budova kina v roku 2013, Jozef Feiler



ilustračné foto: Freepik

ZÁSADY POUŽITIA FONDU PREVÁDZKY, ÚDRŽBY A OPRÁV

Fond prevádzky, údržby a opráv (FPÚO) tvoria financie určené na udržiavanie, revízie a na budúce investície v dome. Predstavujú tiež finančnú rezervu na odstraňovanie havarijných situácií a z opráv domu sa garantuje splácanie záväzkov.

Peniaze z fondu slúžia na **pokrytie predpokladaných nákladov** na prevádzku, údržbu a opravy spoločných častí domu, spoločných zariadení domu, spoločných nebytových priestorov, príslušenstva, príslušeného pozemku, pokrytie výdavkov na obnovu, modernizáciu a rekonštrukciu domu a opravy balkónov, lodžií a tých terás, ktoré sú spoločnými časťami domu.

Zmluva o výkone správy obsahuje **zásady hospodárenia s prostriedkami FPÚO** a rozsah oprávnenia disponovať s nimi. Vlastníci rozhodujú nadpolovičnou väčšinou hlasov všetkých vlastníkov bytov a NP, ak hlasujú o preddavkoch do FPÚO, účele použitia prostriedkov FPÚO, zásadách hospodárenia s prostriedkami FPÚO, rozsahu oprávnenia disponovať s nimi.

Vlastník bytu alebo nebytového priestoru v dome, ktorý sa neužíva, sa **nemôže domáhať** upustenia od povinnosti uhrádzať preddavky do fondu prevádzky, údržby a opráv.



Fond prevádzky, údržby a opráv je možné pri **dočasnom nedostatku financií** použiť na úhradu za plnenia spojené s užívaním bytov a nebytových priestorov v dome, ale po preklenutí nedostatku sa finančné prostriedky musia vrátiť do fondu.

FPÚO nemôže byť použitý na výdavky na majetok vo výlučnom vlastníctve vlastníka bytu/NP v dome, na údržbu zelene na pozemku vo vlastníctve mesta/obce, poistenie (spoluúčasť pri poistnej udalosti), výstavbu kontajnerového stojiska na pozemku, ktorý nie je príslušený pozemok, ako odmena pre zástupcu vlastníkov, na výmenu meradiel v bytoch/NP.

Použitie prostriedkov FPÚO na iný účel, ako je dohodnuté v zmluve o výkone správy alebo ako bolo rozhodnuté vlastníckymi, je možné len na základe **nového hlasovania** vlastníkov o zmene účelu ich použitia.



ilustračné foto: Freepik

Meradlá teplej a studenej vody, pomerové rozdeľovače tepla, termoregulačné ventily umiestnené v bytoch a nebytových priestoroch, ktoré sú umiestnené za vstupnými ventilmi do bytu alebo nebytového priestoru, **nesplňajú definíciu** spoločného zariadenia domu, ale sú zariadeniami vo vlastníctve vlastníka bytu alebo nebytového priestoru a vlastník je povinný hradiť náklady spojené s ich montážou, demontážou, opravou, prípadne ich overením.

Mgr. Katarína Kossonová

ZMODERNIZUJEME SPOLU VŠETKY ŽILINSKÉ SÍDLISKÁ: TICHÉ, BEZPEČNÉ A ÚSPORNÉ ROZVODY DO KAŽDÉHO BYTU

Solinky a Hájik majú svoj príbeh. A s ním aj svoje roky – nastal čas na nové vnútorné rozvody.

Výstavba tretieho žilinského sídliska – **Soliniek** – sa začala v roku 1981 a skončila v roku 1988. Prvé vyrástli domy na Javorovej a Gaštanovej, posledné na Osikovej ulici. V 90. rokoch pribudli ešte dva obytné domy s priestormi pre obchod a poštu.

Dnes to znamená jediné:

- najstaršie domy na Solinkách majú cca 44 rokov (od 1981);
- najmladšie z pôvodnej výstavby majú cca 37 rokov (od 1988);
- aj domy z 90. rokov už prekročili 30 rokov.

Výstavba panelového sídliska **Hájik** sa začala v roku 1987. Územie sa dnes delí na staršiu časť Hájik I a novšiu časť Hájik II, pričom výstavbu v novšej časti zabezpečuje mesto Žilina. Bytová výstavba bola ukončená v roku 2007.

Základné fakty o sídlisku Hájik:

- začiatok výstavby: 1987;
- časti sídliska: Hájik I (staršia), Hájik II (novšia, investor mesto Žilina);
- ukončenie bytovej výstavby: 2007;
- najstaršie domy (Hájik I, začiatok 1987): cca 38 rokov.

Pri takto starých stavbách sú vnútorné rozvody vody, plynu, kanalizácie, vzduchotechniky a elektriny za hranicou svojej **prírodzenej životnosti**. Prejavuje sa to častejšími poruchami, hlučnejšou kanalizáciou, rizikami netesností a revíziami so zlým výsledkom.

Výmena spoločných rozvodov je v tomto prípade **logickým krokom** – zvýši bezpečnosť, zníži poruchovosť a prinesie pokoj na ďalšie desaťročia bývania v bytových domoch.



ČO ZÍSKATE VÝMENOU ROZVODOV?

Modernizácia spoločných rozvodov prináša **množstvo výhod**, ktoré pocítite okamžite aj dlhodobo:

- úplne nové potrubia pre všetky médiá – voda, plyn, kanalizácia, vzduchotechnika, elektroinštalácia;
- bezpečné napojenie z bytového jadra a nové uzatváracie ventily;
- moderné merače spotreby s diaľkovým odpočtom – žiadne návštevy kvôli odpisu;
- zdravšie bývanie – odstránenie nebezpečných látok z kanalizačných potrubí;
- protipožiarna ochrana – nové prestupy medzi bytmi spomaľujú šírenie ohňa;
- bezpečnosť a kontrola – nové východiskové revízie plynu a elektroinštalácie;
- efektívnejšia dodávka TÚV – vďaka hydraulickému vyregulovaniu systému;
- úspora nákladov – menej porúch, menej havárií, menej výdavkov z fondu opráv.

OVERENÉ RIEŠENIE PRE VÁŠ DOM – BEZ STAROSTÍ A ZBYTOČNÉHO NEPORIADKU

Spoločné rozvody modernizujeme od roku 2013. Za ten čas sme dali nový život viac než 1 500 bytom v 26 bytových domoch v Žiline a Bytči. Zrealizovali sme práce v hodnote viac ako 5 miliónov eur.

Stavíme na **presnej príprave, kvalitných materiáloch a dôslednej montáži** – výsledkom je spoľahlivý systém na dlhé roky.

AKO TO PREBIEHA – JASNÝ PLÁN NA 48 HODÍN

- Minimálne **21 dní vopred** dáme každému vlastníčkovi termín a pokyny o prístupe do bytu a odstávke médií.
- **Deň prvý dopoludnia:** otvoríme prístup k technickej šachte, demontujeme staré potrubia, pripravíme stavebný otvor.
- **Deň prvý popoludní:** osadíme kanalizáciu, následne rozvody vody, plynu,

vzduchotechniky a ochranné pospájanie.

- Už prvý večer **funguje WC**, voda aj plyn.
- **Deň druhý:** dorábame detaily a uzatvoríme zadnú stenu jadra – rýchlo, čisto, profesionálne.

MATERIÁLY A TECHNOLOGIE, NA KTORÉ SA MÔŽETE SPOĽAHNÚŤ

- **SV (ležaté):** ušľachtilá oceľ, SV/TÚV (stúpačky): REHAU plastliník.
- **TÚV:** REHAU plastliník.
- **Kanalizácia:** REHAU RAUPIANO – tichý a stabilný systém.
- **Plyn (ležaté):** oceľ | stúpačky: lisovaná meď.
- **Vzduchotechnika:** pozinkované potrubia – trvácne a bezpečné.

KONTROLY A DOKUMENTÁCIA – VŠETKO PODLOŽENÉ PROTOKOLMI

- **Plyn a elektro:** revízne správy od našich kvalifikovaných revízných technikov.
- **Voda a kanalizácia:** protokoly o tlakových skúškach.
- **Požiarna bezpečnosť:** pasportizované a registrované prestupy.

Každá stavba je odovzdaná v súlade s platnými normami a predpismi.

ZÁRUKY A SERVIS, NA KTORÉ SA MÔŽETE SPOĽAHNÚŤ

- **5 rokov záruka** na kompletne dielo (nad rámec zákona).
- Až **10 rokov záruka** na vybrané materiály (napr. REHAU).
- **Nonstop havarijná služba 24/7** pre všetky domy v správe BYTTERM, a.s. – aj keď modernizáciu nerobíme my.

Starostlivosť nekončí dňom odovzdania. Získate **funkčné, bezpečné a tiché rozvody** – a partnera, na ktorého sa môžete obrátiť vždy, keď to je potrebné.

SPRAVODLIVÉ TEPLLO ZAČÍNA VYREGULOVANÍM SÚSTAVY

Hydraulické vyregulovanie sústavy ÚK na Hájiku je nevyhnutné preto, aby sa teplo rozdeľovalo **spravodlivo** medzi všetky stúpačky a byty. Bez vyregulovania preteká voda najkratšími vetvami, čo spôsobuje prekurovanie pri vstupoch a podkurovanie koncových bytov, hlučnosť armatúr, zbytočne vysoké prietoky a pod. **Nastavením projektových prietokov** na všetkých vetvách, doplnením regulátorov diferenčného tlaku a korektným nastavením sa zníži aj celková potreba tepla. V praxi to prináša úspory rádovo 10 – 20 %, menej reklamácií obyvateľov a dlhšiu životnosť zariadení. Vyregulovanie je zároveň predpokladom správnej funkcie termostatických hlavíc a pomerového merania tepla.

NEZÁVÄZNÁ OBHLIADKA

Ak ste obyvateľom sídliska Solinky alebo Hájik a **váš dom ešte neprešiel modernizáciou**, dohodneme si nezáväznú obhliadku. Na mieste zameriame stúpačky a šachty, skontrolujeme technický stav vody, TUV s cirkuláciou, plynu, kanalizácie, VZT a elektra, identifikujeme riziká (netesnosti, hlučná kanalizácia, nevyhovujúce prestupy), vyhotovíme fotodokumentáciu a pripravíme jasný postup obnovy – návrh materiálov a technológií (napr. REHAU), orientačný harmonogram po vchodoch/bytoch, spôsob komunikácie s vlastníkmi, organizáciu prác „**48 hodín – byt opäť funkčný**“ a prehľad požadovaných revízií a protokolov. Po obhliadke dostanete stručné technické zhrnutie a odporúčania, aby ste vedeli urobiť informované rozhodnutie.

NIE STE NA TO SAMI

Na obnovu vašich bytových domov nie ste sami. **Sme tu pre vás** – od prvej nezáväznej obhliadky cez jasný plán modernizácie až po zodpovedné odovzdanie diela, revízie a záruky.

Prinášame **tichšie, bezpečnejšie a spoľahlivejšie** rozvody, ktoré znižujú poruchovosť a zvyšujú komfort i hodnotu bytov. náš tím, vlastné servisné a výrobné kapacity, vozový park a 24/7 havarijná služba znamenajú, že pomoc máte vždy nablízku.

Stačí sa ozvať – pripravíme postup, harmonogram aj cenový rámec a zvýšime komfort a bezpečnosť vášho bývania.

Branislav Galuška

HAVARIJNÁ SLUŽBA V SKRATKE

- dostupnosť 24/7/365
- vlastní špecialisti so znalosťou technológií vášho domu
- vlastné servisné vozidlá a sklad potrebného materiálu
- rýchly zásah bez čakania na externé firmy

Pre koho je služba dostupná: všetky bytové domy v správe BYT-TERM, a.s. a ŽILBYT, s.r.o.

DÔLEŽITÉ KONTAKTY DIVÍZIE VÝROBY A SLUŽIEB:

Branislav Galuška,
riaditeľ
0901 790 706
galuska@bytterm.sk

Ing. Ivan Jurík,
majster voda/kúrenie
0910 164 130
jurik.i@bytterm.sk

Pavol Remiš,
výťahy/elektro
0910 909 019
remis@bytterm.sk



revízie plynu
0911 903 410



revízie elektro
0901 790 704



revízie výťahov
0901 790 705



revízie tlak. zariadení
0904 918 890



24 HODINOVÁ POHOTOVOSTNÁ SLUŽBA



HAVÁRIE (VODA, KÚRENIE, ELEKTRO, PLYN)
041/723 22 50



VÝŤAHY
041/724 36 66



podlahové kúrenie v Kvetnici



podlahové kúrenie v Kvetnici

KVETNICA NAPREDUJE: V BLOKOCH **D** A **E** SÚ DOKONČENÉ VNÚTORNÉ ROZVODY AJ PODLAHOVÉ VYKUROVANIE

Bloky D a E, súčasť 1. etapy výstavby obytného súboru Kvetnica, sú skolaudované.

Spoločnosť BYTTERM a. s., divízia výroby a služieb, **ukončila montáž** vnútorných rozvodov studenej a teplej vody, kanalizácie a vykurovania. Súčasťou prác bola aj inštalácia **podlahového vykurovania** vrátane rozdeľovačov a regulácie v každom byte.

V rámci **projektu** boli osadené aj merače tepla a vodomery pre meranie spotreby vody s možnosťou diaľkového odpočtu.

Práce prebiehali **od marca 2024 do októbra 2025**. Po ukončení montáže nasledovali tlakové a funkčné skúšky jednotlivých vetiev, preplachy a príprava na hydraulické vyregulovanie systému vykurovania a cirkulácie TÚV.

- vnútorné rozvody vykurovania;
- podlahové vykurovanie v bytoch vrátane rozdeľovačov a regulácie v každej jednotke;
- merače tepla a vodomery s diaľkovým odpočtom.



ČO TO PRINESIE BUDÚCIM OBYVATEĽOM:

- **vyšší komfort** (rovnomerné teplo vďaka podlahovému vykurovaniu);
- **úspornosť a kontrolu** nákladov (meranie po bytoch, diaľkový odpočet bez vstupu do bytov);
- **spoľahlivosť** (nové rozvody, funkčné skúšky a príprava na presné vyregulovanie).

MONTÁŽ PODLAHOVÉHO VYKUROVANIA

Použili sme:

- systémové dosky REHAU VARIONOVA
- potrubie REHAU (typ a priemer podľa PD, štandardne RAUTHERM S 16x2 mm),
- rozdeľovače REHAU s prietokomeri a uzatváracími ventilmi
- regulačné prvky pre riadenie po miestnostiach



ČO SME ZREALIZOVALI (BLOKY D A E):

- vnútorné rozvody SV;
- vnútorné rozvody TÚV s pripravenou cirkuláciou;
- vnútorné rozvody kanalizácie;

KVETNICA
by Cresco & Licitor

ODOVZDÁVACIA STANICA TEPLA A TEPOVODNÉ ROZVODY – BLOK D

V rámci vykurovacej sústavy sme zrealizovali montáž OST – odovzdávacej stanice tepla – a napojenie teplovodných rozvodov do bloku D. OST zabezpečuje **efektívny prestup** tepla z primárnej siete do sekundárneho vykurovacieho okruhu objektu a stabilnú prevádzku podlahového vykurovania.

Hlavné komponenty OST:

- doskový výmenník tepla dimenzovaný na projektovaný tepelný výkon;
- obehové čerpadlá s plynulou reguláciou;
- zmiešavacie a bezpečnostné armatúry (trojcestný ventil, poistný ventil, odvzdušnenie, dopúšťanie);
- hydraulický vyrovávač/rozdeľovač pre oddelenie primárneho a sekundárneho okruhu.

POKRAČUJEME 2. ETAPOU – BLOK A

Prvou etapou náš príbeh na KVETNICI nekončí. Developer LICITOR DEVELOPMENT s.r.o. v týchto dňoch **pokračuje s výstavbou 2. etapy** obytného súboru KVETNICA – blokom A. Naša úloha plynulo nadväzuje na dokončené práce v blokoch D a E – v druhej etape budeme realizovať kompletne vnútorné rozvody studenej a teplej vody, kanalizácie a vykurovania.

S rovnakým dôrazom na kvalitu a termíny zabezpečíme:

- precízne zameranie a koordináciu s ostatnými profesiami;
- montáž a tlakové/funkčné skúšky jednotlivých vetiev;
- hydraulické vyregulovanie vykurovacej sústavy;
- protokolárne odovzdanie vrátane revízií správ a dokumentácie.

LICITOR[®]
DEVELOPMENT

CRESCO
REAL ESTATE

Cieľom je, aby aj blok A nadviazal na štandard prvej etapy – spoľahlivé rozvody, stabilné vykurovanie a bezproblémová príprava na kolaudáciu a užívanie.

Autor: Branislav Galuška



v bloku D bolo skolaudovaných 81 bytov, ktoré spravuje BYTTERM, a. s.

TIP NA VÝLET – ORAVA V ZIME

Zima na Orave býva vďaka miestnej klíme bohatá na sneh, čo jej dodáva jedinečnú až rozprávkovú atmosféru. Prírodné scenérie, zasnežené vrchy a dostatok možností pre rôzne formy oddychu a aktivít lákajú návštevníkov aj v zimných mesiacoch.

Na Orave sa určite nudiť nebudete ani v zime. Región ponúka **bohaté možnosti** športového vyžitia – lyže, bežky, turistika. Okrem toho tu nájdete množstvo pamiatok a unikátnych miest.

KAM NA LYŽE

Milovníkom lyžovania ponúka Orava viacero kvalitných **lyžiarskych stredísk**. Nájdete tu zjazdovky rôznej obtiažnosti – od detských a začiatocných až po tie pre skúsených lyžiarov. Orave patrí aj jedno prvenstvo. V Zázrivskej doline medzi obcami Párnica a Zázrivá sa nachádza naša **najstrmšia zjazdovka**.

Medzi najvyhľadávanejšie lyžiarske strediská na Slovensku patrí **Kubínska Hoľa**. Nároční lyžiari vyhľadávajú predovšetkým Športcentrum **Malá Lučivná**. Na lyžovačku si však môžete **vybrať aj z týchto ďalších stredísk**: Kruštenica, Polhorský Hrádok, Ski Grúniky-Sihelné, Ski Seven, Ski Vitanová, Ski Zábava-Hruštín, Skipark Racibor-Oravský Podzámok, Ski Kozinec-Zázrivá, Ski Centrum Nižná-Uhliská, Brezovica, Zuberec-Janovky.

ZÁPADNÉ TATRY – ROHÁČE

Orava je atraktívna aj pre milovníkov vysokohorskej turistiky. V zimnom období platí na vysokohorských chodníkoch **sezónna uzávera** z dôvodu ochrany prírody. Aj v Západných Tatrách je však niekoľko **výnimiek**, kam sa dá počas zimných mesiacov vystúpiť.



Nenáročnú túru k **Roháčskému vodopádu** alebo aj na **Ľatliakovu chatu** je možné absolvovať počas celého roka. Skúsení turisti môžu prejsť po žltej značke na Baranec až po Plačlivé. Otvorená je aj južná časť Západných Tatier po žltej značke: Žiarske sedlo – Smrek – sedlo Jamina – Baranec – Kečka – Holý vrch – Malý Holý vrch – Stará Stávka – ústie Žiarskej doliny, parkovisko. Prístupná je aj trasa: Žiarska chata – Pod Homôlkou – Žiarske sedlo po zelenej značke.

Aktuálnu prístupnosť všetkých trás je potrebné **overiť na webstránke TANAPu**.

Nezabudnite na riadnu turistickú výbavu, sledujte aktuálnu predpoveď počasia a lavínové výstrahy.

ORAVSKÝ HRAD

Oravský hrad patrí medzi najznámejšie historické pamiatky na Slovensku. Návšteva hradu stojí za to aj v zimnom období, keď sú okolitá príroda aj hrad pokryté vrstvou snehu, čo navodí atmosféru ako z rozprávky.

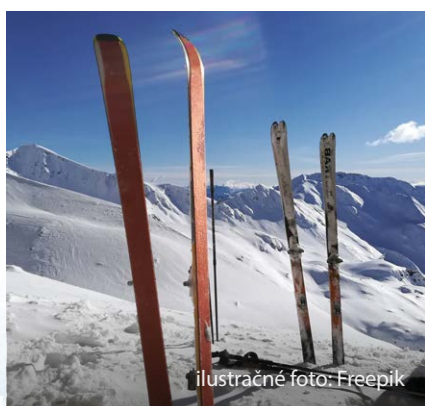
V adventom období sú pre návštevníkov navyše pripravené **špeciálne vianočné programy**.

MÚZEUM ORAVSKEJ DEDINY

Spoznávať tradičnú architektúru oravského regiónu a spôsob života našich predkov môžete aj počas zimných mesiacov. Práve v tomto období môžete lepšie a intenzívnejšie navštíviť **neľahké podmienky**, v akých ľudia v minulosti žili.



ilustračné foto: Freepik



ilustračné foto: Freepik



V skanzene si môžete pozrieť drevený kostol sv. Alžbety, Zamagurskú ulicu ukazujúcu radovú výstavbu, remeselné dielne, krčmu U Mlynára, Mlynicu a Goralské lazy približujúce niekdajší život drevorubačov a pastierov. Počas zimy zvykne byť v areáli menej návštevníkov, čo vytvára priestor na pokojné a nerušené prehliadky.

ORAVSKÁ LESNÁ ŽELEZNICA

Lesná železnica v Oravskej Lesnej je jednou z mála zachovaných úzkorozchodných úvratových železníc na svete a je **unikátnou technickou pamiatkou**.

Vláčik premáva **aj počas zimných mesiacov**. Svoju vyhladkovú jazdu začína v údolnej stanici Tanečník, trať má dĺžku 3 kilometre a vrcholovou stanicou je Sedlo Beskyd. Tu môžete vystúpiť na vyhladkovú vežu a pokať sa krásnou panorámou oravskej prírody. Potom nasleduje jazda späť do údolia. Celá trasa aj s pobytom na stanici Sedlo Beskyd trvá približne 1 h a 10 minút.

TERMÁLNE KÚPALISKO ORAVICE

Oravice sú jediný zdroj prírodnej geotermálnej vody na Orave. K dispozícii sú tu 2 nekryté bazény s vodou s **teplotou 36 až 41°C**. Silu geotermálnej vody si tak môžete naplno vychutnávať aj keď okolo vás poletuje sneh. Kúpalisko sa nachádza v krásnom prostredí na okraji lesa. Na jednom mieste sa tu spája

krása oravskej prírody s liečivou silou geotermálnej vody a dostatkom zábavy pre celú rodinu.

V areáli si môžete vychutnať aj rôzne masáže, rašelinové zábaly alebo elektroliečbu a, samozrejme, aj nejaké občerstvenie.



NÁUČNÝ CHODNÍK PREMENY LESA – KLIN

Počas prechádzky sa vám otvoria **výhľady** na Oravské Beskydy, Oravskú Maguru, Tatry či Oravskú priehradu.

Náučný chodník vás oboznámi, akými premenami prešiel **les oravskej krajiny**, ako sa vyformoval a ako vznikali nové ekosystémy, ktoré majú dnes nesmiernu hodnotu a vzácnosť.

Trasa náučného chodníka je dlhá 9 km, prechod trvá približne 3 hodiny, s prevýšením 282 metrov. Je na nej umiestnených **12 informačných tabúl** a jeden panoramatický stôl. Informačné tabule tiež približujú históriu obce Klin a plátenníctvo.

Chodník je **sprístupnený celoročne**, preto je ideálny aj na prechádzku počas zimných mesiacov.



ZIMNÉ PROGRAMY:

Oravský hrad:

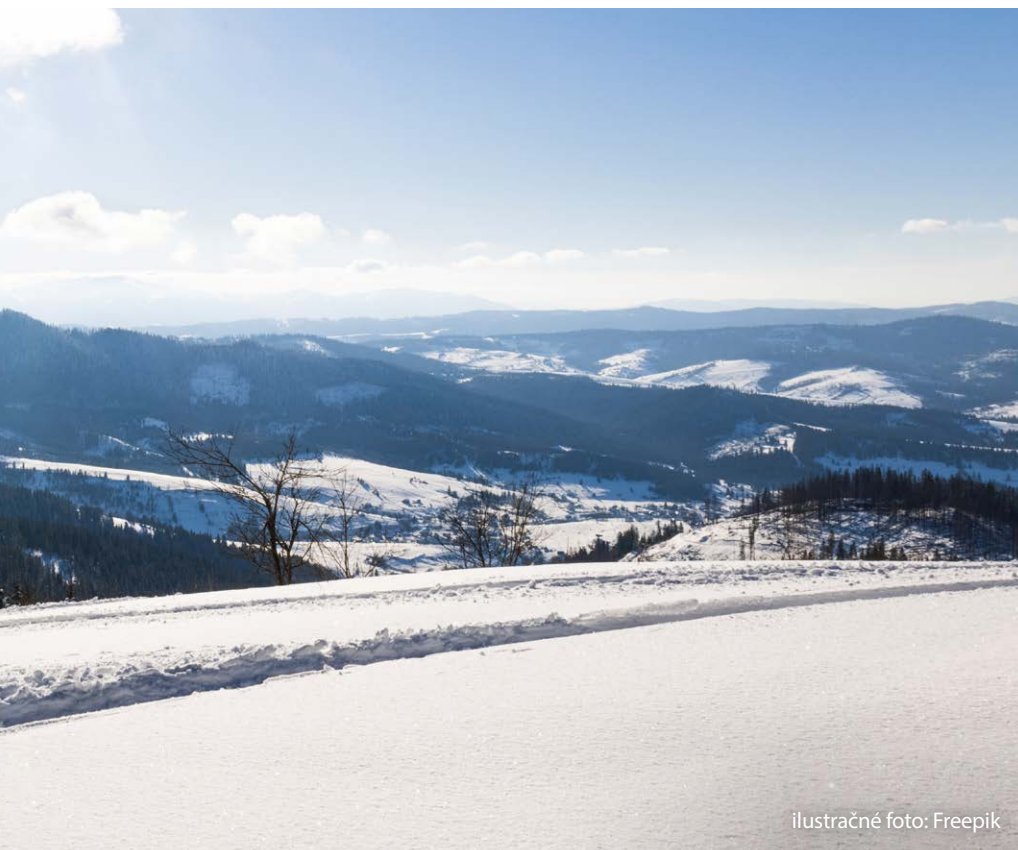
- ❄️ **Mikuláš na hrade**
7. 12. 2025
- ❄️ **Adventný koncert**
21. 12. 2025

Oravská lesná železnica:

- ❄️ **Mikulášska jazda**
7. 12. 2025

Múzeum oravskej dediny:

- ❄️ **Vianočný večer**
28. 12. 2025
- ❄️ **Večer v múzeu**
4. 2. 2026
- ❄️ **Fašiangový večer v múzeu**
17. 2. 2026



ilustračné foto: Freepik



ilustračné foto: Freepik

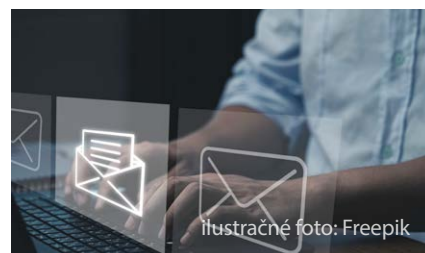


ilustračné foto: Freepik

ELEKTRONICKÉ DORUČOVANIE DOKUMENTOV A ELEKTRONICKÉ HLASOVANIE

Problematicke elektronického doručovania dokumentov a elektronického hlasovania sme venovali pozornosť v predchádzajúcom čísle, avšak pre stálu aktuálnosť témy súvisiacu s formami, akými sa dajú tieto dokumenty jednoducho a rýchlo poslať, sa k nej vraciame opäť.

V súvislosti s požiadavkami dnešnej doby, kedy je komplikované zastihnúť vlastníka s poštovou zásielkou, vám prinášame v rámci **skvalitňovania poskytovaných služieb** novinku, ktorou je zasielanie dokumentov výlučne **elektronickou formou**.



ilustračné foto: Freepik

Podmienkou pre elektronické doručovanie dokumentov a možnosť elektronického hlasovania je **uzatvorenie Dohody** o elektronickom doručovaní písomností a elektronickej komunikácii pri písomnom hlasovaní (ďalej len **Dohoda**) medzi vlastníkom bytu alebo nebytového priestoru a správcom – spoločnosťou BYTTERM, a. s.

Po podpísaní je **potrebné** jedno vyhotovenie Dohody poslať poštou späť na adresu správcu: BYTTERM, a. s., Saleziánska 4, 010 77 Žilina, alebo osobne doručiť správcovi na oddelenie Predpisu a služieb, prípadne na vrátnici v zalepenej obálke cez pracovné dni v čase od 6.00 do 19.00 hod.

Elektronické doručovanie dokumentov je už bežne využívanou formou distribúcie dokumentov a informácií nielen od správcovských spoločností, ale aj od ostatných distribútorov energií v súlade s požiadavkami dnešnej modernej doby.

Ing. Karol Kucka



Do **Dohody** (tlačivo nájdete na www.byterm.sk, Dokumenty – Dokumenty a tlačivá), ktorá musí byť obojstranne zo strany správcu aj vlastníka podpísaná, je potrebné doplniť:

- identifikačné údaje vlastníka (fyzická osoba) : meno a priezvisko, trvalé bydlisko, dátum narodenia
- právnická osoba: názov, IČO, sídlo spoločnosti
- e-mailovú adresu
- číslo mobilného telefónu (platí jedna e-mailová adresa a jeden tel. kontakt)
- miesto a dátum podpisu
- podpis vlastníka

INFORMOVANIE VLASTNÍKOV

Správca pre zvýšenie povedomia vlastníkov o novej forme posielania dokumentov bude informovať vlastníkov na zvolaných schôdzach.

Na schôdzach budú k dispozícii Dohody, ktoré vlastníci môžu vyplniť a podpísať ihneď a odovzdať správcovi, alebo doručiť neskôr vyššie uvedeným spôsobom.

Našou snahou bude v najbližšej dobe osloviť čo najväčšie spektrum našich klientov, aby im uvedená služba poskytovala v čo možno najkratšej dobe čo najväčší úžitok.



HĽADÁME NOVÝCH KOLEGOV!

Spoločnosť BYTTERM, a.s. hľadá šikovných odborníkov na nasledujúce pozície:

Vodár-kúrenár

Náplň práce:

- montáž, opravy a údržba vodovodných a kúrenárskych systémov
- diagnostika porúch a ich odstraňovanie
- práce na obnove a údržbe technológií tepelného hospodárstva

Požadujeme:

- vzdelanie v odbore vodár/kúrenár (výučný list, alebo prax)
- schopnosť čítať technické výkresy
- zodpovednosť a manuálnu zručnosť

Platové podmienky

- hrubá mzda od **1 400 €** brutto podľa odmeňovacieho systému spoločnosti
- príplatok za držanie pohotovosti 130 €/týždeň
- príplatky za vedenie služobného vozidla
- príplatky za zväranie
- príplatky za prácu nadčas
- príspevok na stravu 140 € netto

Ak hľadáte stabilnú prácu, dynamické prostredie a príležitosť na profesionálny rast, pridajte sa k nám!

Elektrikár

Náplň práce:

- inštalácia, údržba a opravy elektrických zariadení
- diagnostika porúch na elektroinštaláciách
- odstraňovanie porevlných závad

Požadujeme:

- vzdelanie v odbore elektro (vyučenie, alebo SŠ)
- osvedčenie podľa vyhlášky č. 508/2009 Z. z. (§ 21, alebo vyššie)
- schopnosť pracovať samostatne aj v tíme
- znalosť čítania technickej dokumentácie

Miesto práce

- bytové domy v správe BYTTERM, a.s., Žilina a okolie
- tepelné zariadenia v správe BYTTERM, a.s., Žilina

Ako sa prihlásiť?

Zašlite svoj životopis na e-mail:

pudikova@bytterm.sk

Pre viac informácií volajte na telefónne číslo:
+421 901 790 706

Technik výťahov

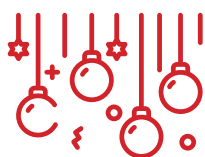
Náplň práce:

- vykonávanie servisnej činnosti a všetkých druhov opráv výťahov
- pravidelná údržba zariadení, diagnostika a opravy výťahov
- vyslobodzovanie osôb
- komunikácia so zákazníkmi o opravách
- držanie pravidelnej pohotovosti

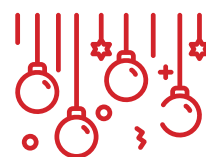
Požadujeme:

- ochotu učiť sa nové veci
- skúsenosti v montáži (výhodou, nie podmienkou)
- skúsenosť so servisom elektrických a mechanických zariadení
- prax v odbore zdvíhacie zariadenia – výťahy aspoň 1 rok (nie je podmienkou)
- osvedčenie podľa §18 vyhlášky MPSVaR SR č. 508/2009 Z. z. (po dohode možné zaškolenie)
- stredoškolské vzdelanie s maturitou – odbor elektro
- vodičský preukaz sk. B – aktívny vodič
- flexibilitu, aktívny prístup k práci
- otvorený prístup
- samostatnosť
- zodpovednosť a manuálnu zručnosť

Tešíme sa na vaše odpovede!



STRÁNKOVÉ DNI POČAS SVIATKOV KLIENTSKE CENTRUM A POKLADŇA:



PONDELOK 22. 12. 2025	OTVORENÉ	PONDELOK 29. 12. 2025	ZATVORENÉ
UTOROK 23. 12. 2025	ZATVORENÉ	UTOROK 30. 12. 2025	ZATVORENÉ
STREDA 24. 12. 2025	Štedrý deň	STREDA 31. 12. 2025	ZATVORENÉ
ŠTVRTOK 25. 12. 2025	Prvý sviatok vianočný	ŠTVRTOK 01. 01. 2026	Nový rok
PIATOK 26. 12. 2025	Druhý sviatok vianočný	PIATOK 02. 01. 2026	ZATVORENÉ

STARÁ VAŇA ZA VAŇU S DVERAMI!

CA'



Výmena vane
za 8 hodín
bez búrania



Záruka
5+5 rokov



100%
vodotesné



Komfortné kúpanie
a sprchovanie



Vyrobené
na Slovensku

0910 998 180
www.VanaSDverami.sk

PREČO RIEŠENIE OD CA-PLAST ?

Máme v ponuke najviac variantov riešení na mieru: nové vane s dverami, dvere na mieru priamo do Vašej vane alebo len otvor do Vašej vane. Všetky tieto riešenia sú pre ľudí, ktorí chcú bezpečne a bez strachu vchádzať a vychádzať z vane. Či už z dôvodu veku, alebo rôznej telesnej indispozície.

- ♦ Bez poškodenia pôvodných obkladov stien
- ♦ Minimum neporiadku a prachu
- ♦ Všetok vzniknutý stavebný odpad odvezieme
- ♦ Možnosť používania už 24 hodín po realizácii



BEZPEČNÝ VSTUP DO KAŽDEJ VANE

- ♦ Realizácie po celej SR
- ♦ Inštalácia zaberie maximálne 8 hodín



Inštalácia je možná do každej vane
bez poškodenia pôvodného obkladu.

0910 998 180
www.DvereDoVane.sk

OTVOR DO VANE

Dohodnite si obhliadku
kdekoľvek na Slovensku.

do
599€
za 6 hodín

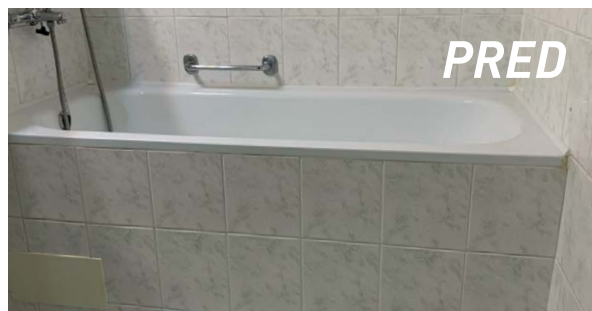


Sprcha či vaňa? A čo tak dva v jednom? Vaňa s dverami!

S pribúdajúcim vekom prichádzajú aj isté obmedzenia. Čo kedysi bolo samozrejmosťou, sa môže časom stať prekážkou – napríklad aj obyčajné kúpanie vo vani. Pre starších alebo zdravotne hendikepovaných ľudí môže byť prekročenie vysokého okraja vane nebezpečné. Riešením, ktoré spája pohodlie aj bezpečnosť, je vaňa s dverami.

Pohodlie aj bezpečnosť v jednom

Ak ste niekedy prerábali kúpeľňu, určite ste riešili dilemu: vaňa alebo sprchový kút? V menších kúpeľniach často nie je priestor pre oboje. Rodiny s deťmi však spravidla vaňu potrebujú, zatiaľ čo dospelí ocenia rýchlu sprchu. **Vaňa s dverami dokáže tieto potreby dokonale spojiť – umožňuje pohodlné sprchovanie aj bezpečné kúpanie bez nutnosti prekračovať vysoký okraj.**



Slovenské riešenie od CA-PLAST

Viac ako dve desaťročia prináša tento praktický koncept slovenská spoločnosť CA-PLAST, domáci výrobca sanity.

Firma ponúka tri riešenia:

- ♦ výrobu **novej vane s dverami** na mieru,
- ♦ **montáž dverí do existujúcej vane** priamo u zákazníka
- ♦ alebo **otvor do vane** ako cenovo najdostupnejšie riešenie.

„V každom prípade ide o riešenie pre ľudí, ktorí majú obavy z pošmyknutia či straty stability pri vstupe do vane,“ vysvetľuje Lukáš Králik, obchodný riaditeľ CA-PLAST. „Zároveň je ideálnym kompromisom pre domácnosti, kde jeden člen preferuje sprchu a druhý kúpeľ – najmä ak je kúpeľňa menšia.“

Inštalácia bez búrania – hotovo do mesiaca

Montáž dverí do existujúcej vane je rýchla, čistá a bez stavebných zásahov. „**Náš technik vykoná obhliadku, zameria rozmery a so zákazníkom vyberie typ dverí. Inštalácia prebehne zvyčajne do 2 - 3 týždňov a trvá len 4 až 6 hodín. O 24 hodín je možné vaňu opäť plnohodnotne používať.**“

Dvere kopírujú tvar vane, sú 100% vodotesné a dajú sa jednoducho otvárať. CA-PLAST ponúka riešenia aj pre rohové či asymetrické vane, ako aj servis a náhradné diely priamo u zákazníka doma.

Ručná výroba na mieru – aj s masážou

Pre tých, ktorí chcú investovať do maximálneho komfortu, spoločnosť ponúka úplne novú vaňu s dverami vyrobenú na mieru s nadštandardnou výbavou hydromasáže.

„**Taktiež zabezpečujeme kompletnú výmenu starej vane za novú vaňu s dverami bez búrania – a to všetko za jediný deň, bez nadmerného prachu či neporiadku,**“ zdôrazňuje obchodný riaditeľ.

Každá vaňa je výsledkom ručnej výroby z prémiových materiálov, s dôrazom na bezpečnosť a dlhú životnosť. Povrch je protišmykový a ľahko sa čistí bežnými prostriedkami.

Kvalita, komfort a istota

Cieľom CA-PLAST je prinášať bezpečné, komfortné a estetické riešenia kúpeľní pre každého, kto si chce zachovať nezávislosť a pohodlie pri každodennej hygiene. **Vaňa s dverami je dôkazom, že aj praktické riešenia môžu byť krásne a spoľahlivé.**



„**Veľmi odporúčam, kvalita vane super, práca vynikajúca, prístup super. Ak chcete zachovať vaňu a mať aj sprchový kút zároveň, je to za mňa vynikajúce riešenie.**“
- Katarína Š. zo Žiliny

REKONŠTRUKCIA PODZEMNÝCH ROZVODOV NA SOLINKÁCH: UKONČENÁ I. ETAPA A POKRAČOVANIE II. ETAPY (R. 2026)

Ukončili sme prvú etapu rekonštrukcie podzemných rozvodov na ulici Borová.

Spoločnosť BYTTERM, a. s. predložila v októbri 2024 žiadosť v rámci výzvy **Modernizačného fondu** na poskytnutie finančných prostriedkov formou dotácie na podporu investícií na modernizáciu energetických systémov a zlepšenia energetickej efektívnosti v súlade so zákonom č. 587/2004 Z. z.

Dňa 6. mája 2025 nám bola komisiou MINŽPSR a MH SR schválená žiadosť o dotáciu na tento projekt vo výške 1 660 820,21 €.

UKONČENIE DIELA A KOLAUDÁCIA

Odvzdanie diela ako celku je plánované do 31. 10. 2026 s ukončením právoplatnou **kolaudáciou** k 31. 03. 2027.

Cieľom projektu je rekonštrukcia a modernizácia rozvodov CZT – vonkajších teplovodných rozvodov (4-rúrkový systém), slúžiacich na vykurovanie a distribúciu TV s cirkuláciou v tepelnom okruhu výmenníkovej stanice VS Solinky 4 (VS 104) na sídlisku Solinky v meste Žilina.

Rekonštrukcia sa vykonáva na základe opotrebovanosti, poruchovosti a zvýšenia hospodárnosti výroby a distribúcie tepla. Výmena rozvodov nezmení svoj účel, rozvody budú **slúžiť naďalej** na distribúciu média pre vykurovanie a dodávku TV pre objekty – odberné miesta na ulici Borová (celkom 446 bytových jednotiek + OV).

Z **celkovej trasy** (vetva A + B) v dĺžke 612,76 m je v I. etape rekonštrukcie ukončená vetva A vnútrobloku v dĺžke 449,72 m. Práce na II. etape v dĺžke 163,04 m budú opäť pokračovať od mája 2026.



Ďakujeme obyvateľstvu a dotknutým prevádzkam za ústretovosť v danom období a veríme, že v roku 2026 rekonštrukciu spoločne úspešne zvládneme a všetci odberatelia si budú môcť užívať nerušené a pohodové bývanie.

Ing. Martin Bačík

Realizácia nových vonkajších sekundárnych rozvodov tepla a TV vo vnútrobloku – BD č. 3176, 3177, 3178, 3179, ulica Borová, Solinky, Žilina.



Demontáž vonkajších sekundárnych rozvodov tepla a TV vo vnútrobloku – BD č. 3176, 3177, 3178, 3179, ulica Borová, Solinky, Žilina.



Ukončená I. etapa; realizácia vonkajších sekundárnych rozvodov tepla a TV vo vnútrobloku – BD č. 3176, 3177, 3178, 3179, ulica Borová, Solinky, Žilina.



Stav po terénnych úpravách.



Trasa II. etapy; vetva B vonkajších sekundárnych rozvodov tepla a TV – BD č. 3205, ulica Borová, Solinky.



Trasa II. etapy; vetva B vonkajších sekundárnych rozvodov tepla a TV – BD č. 3345, ulica Borová, Solinky, Žilina.





následky požiaru na Kubínskej ulici



následky požiaru na Pittsburgskej ulici

POŽIAR JE OHEŇ, KTORÝ SA NEŽIADUCO ŠÍRI

Požiare na území Slovenskej republiky v roku 2024 spôsobili priame škody za viac ako 58 miliónov eur a nepriame škody vo výške vyše 770 000 eur. Zahynulo pri nich 40 ľudí vrátane dvoch profesionálnych a jedného dobrovoľného hasiča; zranilo sa 249 osôb.

Najčastejšími iniciátormi vzniku požiaru v bytových a rodinných domoch sú:

- **neopatrnosť a nedbanlivosť** dospelých ľudí (44,8 %), napr. ohorky z cigariet, zápalky, zapalovače, obsluha vykurovacieho telesa, manipulácia s otvoreným ohňom, sporák na plynne palivo;
- **prevádzkovo-technické** poruchy (15,8 %), napr.: elektrický skrat, preťaženie elektrickým prúdom;
- **úmyselné založenie** požiaru (9,1 %), napr.: zlyhanie človeka, alkohol, pomsta;
- **porucha** či nevyhovujúci stav vykurovacích telies, dymovodov, komínov (6,7 %), napr.: kotol na tuhé palivo, vyhorenie sadzí, úlet iskier;
- požiare v roku 2024 vznikli aj z dôvodu **samo-vznietenia** (1,3 %) či z iných príčin;
- vo viac ako 18 % prípadov **nebola** príčina požiaru zistená.

Najčastejšie miesta vzniku požiaru sú kuchyňa, chodba, obývacia miestnosť a pivnica.

Na území **Žilinského kraja** k 31. 12. 2024 vzniklo celkom 842 požiarov, ktoré spôsobili priame škody vo výške 9 860 070 €. Pri požiaroch zahynulo 8 osôb a 44 osôb bolo zranených. V Žilinskom okrese bolo 236 požiarov.

POŽIAR NA PITTSBURGSKEJ ULICI

V júni 2025 vypukol veľký požiar na sídlisku Vĺčince v bytovom dome na Pittsburgskej ulici. Obyvatelia spozorovali hustý čierny dym, ktorý stúpал z okna bytu na 7. nadzemnom podlaží bytového domu, ktorý ohlásili na operačné stredisko Krajského riaditeľstva Hasičského a záchranného zboru v Žiline o 08.28 hod.

Na miesto boli vyslané **tri posádky hasičov** s plošinou. Krajské operačné stredisko vyslalo na zásah celkom **deväť hasičov s tromi kusmi techniky**. Do šiestich minút sa dostavili a začali boj s ohňom. Požiar sa im podarilo zlikvidovať o 09.10 hod. Následkom požiaru došlo ku **kompletnému vyhoreniu** interiéru a k znečis-

teniu spoločných priestorov splodinami horenia. Požiar **poškodil** vodovodné potrubie, čo spôsobilo vytopenie nižších podlaží. Našťastie nedošlo k zraneniam ani usmrteniu. Tento byt bol úplne zničený ohňom a zároveň boli poškodené aj ostatné byty.

Pri obnove bytového domu sa zrealizovali **nové spoločné rozvody** SV, kanalizácie, plynu a elektroinštalácie. Dorobili sa nové požiarne uzávery, ktoré bránia šíreniu požiaru do ďalších bytov.

POŽIAR NA KUBÍNSKEJ ULICI

Požiar vypukol aj 25. 08. 2025 v bytovom dome na Kubínskej ulici na 2. nadzemnom podlaží. Na operačné stredisko Krajského riaditeľstva HaZZ v Žiline bol nahlásený o 12.41 hod. Do **10 minút** zasahovalo 14 hasičov z hasičskej stanice v Žiline a zo Záchrannej brigády HaZZ so šiestimi kusmi techniky. Potrebný bol aj sanitný automobil hasičskej záchrannej služby a záchrannej zdravotnej služby. Pri požari sa intoxikovali splodinami horenia dve osoby. Požiar bol zlikvidovaný o tri hodiny. Našťastie nedošlo k usmrteniu osôb.

REKONŠTRUKCIE STÚPAČIEK

Veľké množstvo bytových domov už prešlo rekonštrukciou stúpačkových potrubí a veľa sa ešte rekonštruje vzhľadom na vek budov a obmedzenú životnosť pôvodných rozvodov. Stúpačky sa nachádzajú v šachtách, ktoré prechádzajú cez každé podlažie bytového domu a slúžia na vedenie všetkých potrebných rozvodov – studenej a teplej vody, kanalizácie, plynu, elektroinštalácie či vzduchotechniky. Pri **rekonštrukcii** sa tieto šachty upravujú tak, aby spĺňali najnovšie hygienické a bezpečnostné normy. Súčasťou prác je aj **požiarne utesnenie** prestupov medzi podlažiami, čím sa zvyšuje požiarnebezpečnosť odolnosť objektu. Nové rozvody zabezpečujú **spoľahlivú a bezpečnú** prevádzku, zlepšujú pohodlie obyvateľov bytového domu a zároveň prispievajú k ochrane budovy v prípade požiaru.

Ing. Jana Chalupková

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA PRED A POČAS SVIATKOV

- Adventné svietniky a sviečky je nutné umiestniť na stabilný a odolný povrch, mimo dosahu malých detí a domácich zvierat. Nikdy ich nenechávajte horieť bez dozoru a pred spaním si overte, či sú všetky sviečky zhasnuté. Zároveň musia byť uložené v bezpečnej vzdialenosti od všetkých vecí, ktoré môžu rýchlo vzplnúť (záclony, závesy, obrusy).
- Vianočný stromček umiestnite mimo dosahu otvoreného ohňa a v bezpečnej vzdialenosti od krbu. Ak sa rozhodnete pre živý stromček v kvetináči, potom ho nezapúšťajte pravidelne polievať. Stojan pre živý stromček musí byť dostatočne stabilný.
- Na vianočný stromček v žiadnom prípade neumiestňujte horiace prskavky alebo sviečky.
- Nikdy nepoužívajte poškodené vianočné svetielka, ktoré môžu spôsobiť skrat a následný požiar, ale aj úraz po zasiahnutí elektrickým prúdom. Vyhnite sa svojpomocnej oprave.
- Preťaženiu elektrickej siete sa dá predísť rovnomerným rozmiestnením svetelných dekorácií. Nikdy nevyužívajte iba jednu zásuvku (s predlžovacím káblom).
- V prípade odchodu z vášho bydliska nezapúšťajte na zhasnutie sviečok, vypnutie všetkých spotrebičov v kuchyni a vytiahnutie svetelných dekorácií z elektrickej zásuvky.
- Nepoužívajte lacné čínske svetelné ozdoby a reťaze vyrobené z nekvalitných materiálov, ktoré nespĺňajú požadované bezpečnostné normy.

ZÁKAZNÍCKA eZóna SSE

EnergiQa odporúča:

V našej eZóne máte svoje energie pod kontrolou
a vybavíte všetko online.



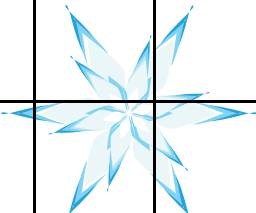
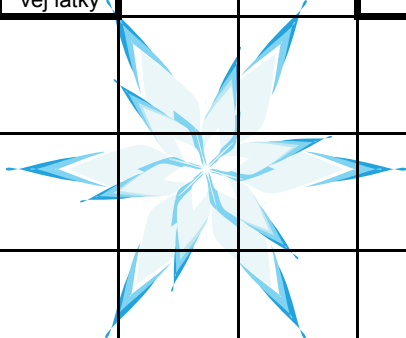
24/7 ONLINE

sse.sk/ezona

SSE
STREDOSLOVENSKÁ
ENERGETIKA

KRÍŽOVKA

Keď je na Štedrý deň večer mnoho hviezd, bude veľa... (tajnička 1)
Keď je hus na Vianoce na blate, ... (tajnička 2 a 3)

Autor: Juraj Mitošinka	udretie (expr.)	2. časť tajničky	povedal nezmysel (expr.)	Pomôcky: nóma, ani, RNT, Cádiz, kainit	dlhý pichľavý výrastok na klasoch	EČV Detvy	včasná, skorá (kniž.)	kladná elektróda	1. časť tajničky	zama- zal sa, zašpinil sa
rozhlaso- vá spoloč- nosť Čadu				náhle, neočaká- vane						
skratka Egyptskej arabskej republiky				postavím sa niekde jednotka zn. sab						
požit' ako potravu						vlhká sneť tváre so smútkom túžil				
uzlík vláken, nopka					mesto v Španiel- sku tamten					
zobnutím vzal, uchytil							skr. Amer. automobil. asociácie muž.meno			
petrogra- fická súčasť vitritu								skratka klavíra prikazujte		
skratka investičné- ho fondu			neskos spôsob krivdu							
MPZ Ugandy				ponecháva topí sa						
Pomôcky: Tychon, ta- bun, EAU telinit, osť	hrubší klinec na zavesenie predmetov	MPZ Kuvajtu druh bojo- vej látky			klamstvo klavír (hovor.)				trápi (kniž.)	zješ dookola povrch niečoho
horná časť izby						skratka pre netto vyvíjaj tlak				
draselné umelé hnojivo							rodový znak Oľga (dom.)			
viatím obalilo dookola								citoslovce údivu zn. prvku argón		
3. časť tajničky										
druh kukučky				zapôsobíš silným dojmom, uchvátiš						



ilustračné foto: Freepik

TIPY NA VIANOČNÉ RECEPTY



ilustračné foto: Freepik

KAČACIE PRSIA SO ZEMIAKOVO-ZELEROVÝM PYRÉ A VIŠŇOVOU OMÁČKOU

ZEMIAKOVO-ZELEROVÉ PYRÉ: Očistené a nakrájané zemiaky a zeler uvaríme v osolenej vode. Scedíme a rozmixujeme dohladka. Dochutíme citrónovou šťavou, pridáme 1 PL masla, podľa potreby osolíme.

KAČACIE PRSIA: Očistené, umyté a osušené kačacie prsia narežeme zošíkma na strane s kožou. Osolíme a okoreníme. Restujeme na rozpálenej panvici bez tuku najskôr na strane s kožou, aby sa vypiekol tuk. Opekáme, kým koža nie je chrumkavá. Potom ich otočíme a dopečieme. Prebytočný tuk počas restovania zbierame. Opečené prsia preložíme na plech a pečieme vo vyhriatej rúre na 200 °C cca 10 minút. Upečené ich prikryjeme alobalom a necháme chvíľu odpočívať. Pred servírovaním ich nakrájame na tenké plátky.

VIŠŇOVÁ OMÁČKA: Višne scedíme, šťavu odložíme. Cibuľu nasekáme nadrobno a restujeme na troche kačacieho tuku do zlatohneda. Pridáme višne a cukor. Keď sa cukor rozpustí, pridáme 1 lyžicu masla, pridáme soľ, korenie, škoricu a mleté klinčeky. Podlejeme višňovou šťavou a varíme na miernom ohni približne 10 minút. Zahustíme 1 lyžičkou zemiakového škrobu, ktorý sme rozmiešali v troche studenej vody. Necháme prejsť varom.

BUDEME POTREBOVAŤ:

2 ks kačacie prsia
3 veľké zemiaky
1/2 zeleru
1 citrón
2 PL masla
mleté čierne korenie
cca 100 g odkôstkovaných višní z kompótu
cca 200 ml višňovej šťavy z kompótu
1 malú červenú cibuľu
1 ČL trstinového cukru
1 ČL zemiakového škrobu
trochu škorice a mletého klinčeka



ilustračné foto: Freepik

ORECHOVÉ TORTIČKY SO ŽLTKOVO-KÁVOVÝM KRÉMOM

CESTO: Do misky preosejeme múku, práškový cukor, prášok do pečiva. Pridáme vanilkový cukor, mleté orechy, maslo a vypracujeme cesto. Cesto vyvalkáme na hrúbku cca 4mm a vykrajujeme kolieska, ktoré ukladáme na plech vystlaný papierom na pečenie. Pečieme na 160 °C cca 10 minút. Upečené kolieska necháme vychladnúť.

KRÉM: Do misky nad paru dáme žĺtky, kryštálový cukor a rozmiešame metličkou. Zahrievame na teplotu 72 stupňov °C cca 10 minút, občas premiešame. Túto zmes vyšľaháme na vysokých otáčkach do hustej peny. Šľaháme aspoň 15 minút. Potom po menších častiach zašľaháme zmäknuté maslo. Suroviny musia mať rovnakú teplotu, aby sa krém nezrazil. Na záver zľahka a ručne vmiešame mletú kávu. Krém dáme do cukrárskeho vrecka s ozdobnou špičkou a nasťujeme na kolieska. Priklopíme druhé koliesko a uložíme do chladu.

POLEVA: Vo vodnom kúpeli rozpustíme čokoládu a kokosový olej. Polevu necháme vychladnúť na izbovú teplotu. Kolieska namáčame vrchom v čokoláde a ozdobíme.

BUDEME POTREBOVAŤ

ORECHOVÉ CESTO:
420 g hladkej múky na krehké pečivo
140 g práškového cukru
280 g masla
80 g mletých vlašských orechov
1 ČL vanilkového cukru
1 ČL kypriaceho prášku

ŽLTKOVO-KÁVOVÝ KRÉM:
4 ks žĺtky
180 g jemného kryštálového cukru
450 g masla izbovej teploty
1 ČL mletej kávy (alebo podľa chuti)

POLEVA:
200 g čokolády
80 g kokosového oleja

VYHODNOTENIE SÚŤAŽE

V minulom čísle časopisu sme uverejnilí súťažnú otázku:

V ktorom roku začala svoju činnosť Knižnica Na Studničkách?

SPRÁVNA ODPOVEĎ:

C/ 1959

Ďakujeme všetkým, ktorí sa do súťaže aktívne zapojili a poslali odpovede.

VÝHERKYNE A VÝHERCA MÁJOVEJ SÚŤAŽE:

- Beatrix Franeková
- Ružena Gardačková
- Marek Kutlák



Výhru, tri poukážky na nákup kníh v hodnote 20 €, osobne odovzdal už tradične generálny riaditeľ Byttermu, Ing. Richard Zelina.

Výherkyniam a výhercovi srdečne gratulujeme!

BYTTERM



NOVÁ SÚŤAŽ OD DECEMBRA 2025

Aj v predvianočnom čísle sme pre vás pripravili súťaž. Za správnu odpoveď môžete vyhrať poukážku **v hodnote 30 €** na nákup v sieti drogérií **dm drogerie markt**. Žrebovať budeme **dvoch** výhercov/kyne.

NOVÁ SÚŤAŽNÁ OTÁZKA:

Kedy sa v kine Grand Bio Universum uskutočnila premiéra prvého slovenského hraného filmu Jánošík?

A/ 1. januára 1922

B/ 2. januára 1922

C/ 3. januára 1922

Správne odpovede posielajte písomne na e-mailovú adresu: marketing@bytterm.sk
Uzávierka súťaže je dňa 30. 1. 2026.
Žrebovanie sa uskutoční 6. 2. 2026.

Mená výhercov uverejníme aj na našej webovej stránke www.bytterm.sk.





Ford

BRING ON
TOMORROW



S DOŽIVOTNÝM SERVISOM
ZADARMO LEN VO FINAL-CD

FINAL-CD

Najväčší slovenský
predajca automobilov

Prielohy 5, Žilina
www.finalcd.sk

Doživotný servis platí v prípade financovania cez partnerskú financujúcu spoločnosť na vybrané modely a nie je kombinovateľná s inými akciami.



Optický internet 500/50 Mbit

Viac ako 50 digitálnych TV programov zadarmo !

• možnosť objednať aj 1Gbit

...od **12,15 €**
mesačne

Televízia s archívom a nahrávaním

63 TV programov / 51 v HD kvalite

• možnosť doobjednať ďalšie
TV programy

8,71 €
mesačne

- 7 dňový archív programov
- prehrávajte od začiatku, alebo si dajte pauzu
- nahraďte si až 100 hodín zábavy
- sledujte až na 4 zariadeniach
- sledujte na mobile, tablete, počítači, Android TV, Apple TV, Samsung Smart TV alebo LG Smart TV

Balík internet 500/50 Mbit

+ televízia s archívom
a nahrávaním

...od **17,40 €**
mesačne

tv2go

Novinky

TESATEL

INTERNET • KÁBLOVÁ TELEVÍZIA

Váš TESATEL, Žilinská spoločnosť,
ktorá je s Vami už viac ako 25 rokov



0918 402 059 • 0908 937 958



objednavky@tesatel.sk



www.tesatel.sk

Všetky služby
BEZ VIAZANOSTI

Internet až
do rýchlosti **1Gbit**
BEZ OBMEDZENÍ